

Công Ty TNHH Wan Hai Việt Nam

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 031/WHL HCM_MKT
V/v niêm yết phụ phí vận chuyển

TP.HCM, ngày 06 tháng 03 năm 2023

Kính gửi: **Cục Hàng hải Việt Nam**
Cảng Vụ Hàng Hải TP.HCM
Cảng Vụ Hàng Hải Vũng Tàu

Thực hiện Nghị định số 146/2016/NĐ-CP ngày 02/11/2016 của Chính Phủ về quy định việc niêm yết giá, phụ thu ngoài giá dịch vụ vận chuyển hàng hóa container bằng đường biển, giá dịch vụ tại cảng biển.

Công Ty TNHH Wan Hai Việt Nam gửi đăng ký thông tin niêm yết phụ phí vận chuyển hàng hóa và dịch vụ như thông báo đính kèm

1. Niêm yết phụ phí vận chuyển hàng hóa và dịch vụ cho hàng xuất, nhập từ các cảng Việt Nam đi các cảng nước ngoài và ngược lại

Mức giá niêm yết hiệu lực từ ngày **01/04/2023** và ngày **01/05/2023** như thông báo đính kèm

Công Ty TNHH Wan Hai Việt Nam xin chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính chính xác của mức giá mà chúng tôi đã niêm yết./.

Nơi nhận:

-Như trên:

-Lưu:

- Tên tổ chức, cá nhân: Công Ty TNHH Wan Hai Việt Nam
- Địa chỉ giao dịch: 259 Trần Hưng Đạo, Q.1, TP.HCM, Việt Nam
- Số điện thoại liên lạc: 08-39203000 Số fax: 08-39203070
- Địa chỉ trang thông tin điện tử của doanh nghiệp: <http://vn.wanhai.com>
- Địa chỉ email: dh_nhan@wanhai.com
- Họ tên người nộp văn bản: ĐINH HỮU NHÂN Điện thoại: 08-39203000



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯỜNG



萬海航運股份有限公司 WAN HAI LINES LTD.

Mezz & 9th Fl., MB Sunny Tower, 259 Tran Hung Dao Rd., Co Giang Ward, Dist.1, S.R. Vietnam

Phone: 84-28-3920.3000

Fax: 84-28-3920.3070

Hochiminh City, 06 Mar., 2023

ANNOUNCEMENT

(Subject: Local charge list)

Dear distinguished Customers,

We, WAN HAI LINES, in Vietnam would like to express our sincere thanks for your cooperation and support during past time and hereby announce our local charge list in Vietnam Dong (VND) for all export cargoes from ports in Danang, Quy Nhon, Hochiminh, Baria Vung Tau to overseas as below:

ITEM	AMOUNT IN VND	EFFECTIVE DATE	Remarks
THC	a. SD: VND 3,000,000/4,600,000/5,650,000 for 20'/40'/45' b. FR, FO: VND 4,350,000/6,750,000 for 20'/40' c. RF: VND 3,950,000/6,150,000 <i>Subject to VAT</i>	Non US: 1 May, 2023 US: gate-in date: 1 May, 2023	Adjusted
DOC	VND 1,000,000 <i>subject to VAT</i>	1 May, 2023	Adjusted
TLX	VND 760,000 (<i>Telex Release Fee</i>) <i>subject to VAT</i>	1 May, 2023	Adjusted
SEAL	VND 250,000 for 20'/40' <i>subject to VAT</i>	1 May, 2023	Adjusted
MTF	VND 660,000 (<i>Manifest Transferring Fee</i>) <i>subject to VAT</i>	1 May, 2023	Adjusted
MAF	VND 1,000,000 (<i>Manifest Amendment Fee</i>) <i>subject to VAT</i>	1 Nov., 2019	
BTF	VND 840,000 (<i>B/L issued at the third party</i>) <i>subject to VAT</i>	1 Nov., 2019	
EBS/EBC	VND 600,000/1,200,000 for 20'/40'/45' <i>subject to VAT</i>	1 May, 2023 for Intra Asia	Adjusted
DGS	VND 350,000 for 20'DC/40'SD&40'HQ <i>subject to VAT</i>	15 Apr., 2020	
NSF	VND2,300,000 per time/ Bill of Lading <i>subject to VAT</i>	24 Oct., 2021	No-show fee for RF
Power charge	VND 48,000/70,000 per hour for 20'/40'reefer <i>subject to VAT</i>	1 Nov., 2019	Free 36 hours

DEM & DET	As the below table (page 2) <i>subject to VAT</i>	- 1 May, 2023 for Non US - 1 May, 2023 for US	Adjusted
-----------	---	--	----------

(SD: dry; RF: reefer; FR: Flat Rack; FO: Open Top)

*** DEMURAGE/DETENTION CHARGE (DEM/DET)**

1. For Non-US cargo:

O/B	DEM				DET			
TYPE	Free day	thereafter	20'	40'	Free day	thereafter	20'	40'
SD	3	VND	220000	440000	7	VND	220000	440000
FR, FO	3	VND	220000	440000	3	VND	220000	440000
RF	3	VND	503000	1006000	3	VND	503000	1006000

(SD: dry; RF: reefer; FR: Flat Rack; FO: Open Top)

Effective date: 16 Apr., 2013

2. For US cargo:

O/B	DEM				DET			
TYPE	Free day (working day)	1-5 days	20'	40'	Free day (working day)	1-5 days	20'	40'
SD	7	VND	164000	327000	7	VND	164000	327000
FR		thereafter	20'	40'		thereafter	20'	40'
FO		VND	277000	553000		VND	277000	553000
TYPE	Free day (working day)	1-4 days	20'	40'	Free day (working day)	1-4 days	20'	40'
RF	3	VND	503000	1006000	3	VND	503000	1006000
		thereafter	20'	40'		thereafter	20'	40'
		VND	729000	1458000		VND	729000	1458000

(SD: dry; RF: reefer; FR: Flat Rack; FO: Open Top)

Effective date: 19 Apr., 2013 (basing on gate-in date)

Please feel free to contact our MKTG Dept (Tel: 028.3920.3000) for further information.

Thanks for your cooperation and highly appreciate your continuous support.

Yours sincerely

WAN HAI LINES



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯỜNG





萬海航運股份有限公司
WAN HAI LINES LTD.

259 Tran Hung Dao St., Dist. 1, Ho Chi Minh City, S.R. Vietnam
Tel : 84-28-39203000 Fax : 84-28-39203070

Hochiminh City, 07 Mar 2023

ANNOUNCEMENT

(Subject: Local charges for import shipment)

Dear distinguished Customers,

We, **WAN HAI LINES**, in Vietnam would like to express our sincere thanks for your cooperation and support during past time and hereby announce our import local charges as below:

ITEM	AMOUNT IN VND ((subject to VAT)	EFFECTIVE DATE (basing on onboard/gate-in date)	Remarks
THC	SD: VND 3,000,000/4,600,000/5,650,000 per 20'/40'/45' FR, FO: VND 4,350,000/6,750,000 per 20'/40' RF: VND 3,950,000 / 6,150,000 per 20'/40'	01 May, 2023	adjustment
DOC	VND 1,000,000	01 May, 2023	adjustment
EIC	VND 1,280,000/20' & VND 2,560,000/40'	01 May, 2023	adjustment
DDEF/D CAF	VND1,400,000/time per B/L	Nov 01, 2019	
Cleaning fee	Please contact us for further information		

Note: 1/ The above tariffs exclude VAT (Charges VAT included = above rates/0.95)

2/ The above tariffs are applicable for shipments to Ho Chi Minh, Cai Mep, Da Nang, Quy Nhon

Thanks for your cooperation and highly appreciate your continuous support.

Yours sincerely

WAN HAI LINES




P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG



萬海航運股份有限公司 WAN HAI LINES LTD.

259 Tran Hung Dao St., Dist. 1, Ho Chi Minh City, S.R. Vietnam

Tel : 84-28-39203000

Fax : 84-28-39203070

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 3 năm 2023

THÔNG BÁO

(V/v : Biểu phí vệ sinh container áp dụng từ ngày 01/4/2023)

Kính thưa Quý khách hàng,

Công Ty TNHH Wan Hai (Việt Nam) - Tổng Đại lý cho Hãng tàu WAN HAI LINES tại Việt Nam, chân thành cảm ơn sự ủng hộ quý báu của Quý khách đối với dịch vụ của chúng tôi trong thời gian qua.

Chúng tôi thông báo đến Quý khách hàng mức thu phí vệ sinh container cho những container hàng như sau :

Nhóm hàng	Mức thu (VND)	
	20'	40'
1- Nhóm 1: hàng đã qua sử dụng, phế liệu, hàng dạng lỏng, hàng nguy hiểm, hàng đóng trong container đặc biệt ... - Máy móc, thiết bị, phụ tùng đã qua sử dụng, các loại xe đã qua sử dụng - Bột than pin, nguyên liệu ẩm quy - Giấy đã qua sử dụng, sắt phế liệu, nhựa phế liệu... - Dầu nhớt, nhựa lỏng, các mặt hàng đựng trong thùng, hóa chất lỏng, dầu đậu nành - Hàng hóa là hàng nguy hiểm - Hàng đóng trong container lạnh, container trần (flat rack), container mở mái (open top)	290.000	580.000
2- Nhóm 2: hàng mới, nguyên phụ liệu da giày... - Máy móc, thiết bị, phụ tùng mới - Ô tô - xe máy nguyên chiếc mới - Nguyên phụ liệu da giày, cao su các loại - Đá các loại, gạch các loại (trừ gạch men)	240.000	480.000
3- Nhóm 3: thực phẩm, hóa chất không nguy hiểm, kim loại như sắt, thép, nhôm... - Thực phẩm, thức ăn gia súc, hóa chất dạng bột không nguy hiểm, bã đậu nành - Thép, nhôm, kẽm, chì, đồng, inox các loại, và các sản phẩm tương ứng - Dây cáp, dây xích, dây điện các loại - Gỗ các loại	210.000	420.000
4- Nhóm 4: các mặt hàng khác không thuộc nhóm 1, 2 và 3 - Nguyên phụ liệu may mặc, sợi, hàng điện tử, gạch men ...	160.000	320.000

Phí trên chưa bao gồm VAT (phí sau thuế = phí trên chia 0,95)

Phí vệ sinh container trên được thu trực tiếp tại trụ sở văn phòng Đại lý hãng tàu Wan Hai Lines trước khi giao lệnh giao hàng.

Rất mong tiếp tục nhận được sự hợp tác và ủng hộ của Quý khách .

CÔNG TY TNHH WAN HAI (VIỆT NAM)
TỔNG ĐẠI LÝ CHO HÃNG TÀU
WAN HAI LINES



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG



萬海航運股份有限公司
WAN HAI LINES LTD.

259 Tran Hung Dao St., Dist. 1, Ho Chi Minh City, S.R. Vietnam
Tel : 84-28-39203000 Fax : 84-28-39203070

Hochiminh city, Mar 07, 2023

ANNOUCEMENT

(Subject: Tariff of Cleaning fee, effective from Apr 01, 2023)

Dear distinguished Customers,

WAN HAI (VIETNAM) – As General Agent for **WAN HAI LINES** in Vietnam would like to express our sincere thanks for your cooperation and support for the time being.

We, hereby, would like to inform our tariff of cleaning fee for all import containers as below:

Commodity	Fee (VND)	
	20'	40'
1/ Group 1: Used/ scrap/ liquid/ dangerous cargo, cargo in special container... - Used machinery, used equipment & used accessory, used vehicles - Battery materials - Used paper, waste paper, metal scrap, plastic scrap,... - Lubricant, liquid plastic, petrochemicals, liquid chemicals, soya-bean oil, cargoes stuffing in drum - Dangerous cargo - Reefer cargo, cargo in special container (flat rack, open top...)	290,000	580,000
2/ Group 2: Brand-new cargo, shoes materials... - New machinery, new equipment & new accessory - New car, new motorcycle - Shoes materials, rubber and articles thereof - Articles of stone & brick (except enamelled tile)	240,000	480,000
3/Group 3: Foodstuff, non-dangerous chemicals, metal (iron, steel, aluminum...) ... - Foodstuff, pet food, non-dangerous chemical powder, soya-bean residue - Steel, aluminum, zinc, lead, copper, stainless steel, and articles thereof - Cable wire, chain, electric wire - Articles of wood	210,000	420,000
4/Group 4: General cargoes which do not belong to group 1,2,3 - Garment materials, fabric, electric goods, enamelled tile...	160,000	320,000

The above tariffs exclude VAT (Charges VAT included = above rates/0.95)

These above fees are collected at the agent office of Wan Hai lines before releasing Delivery Order.

Yours sincerely,

WAN HAI (VIETNAM) LTD.

As General agent for

WAN HAI LINES



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG



萬海航運股份有限公司 WAN HAI LINES LTD.

259 Tran Hung Dao St., Dist. 1, Ho Chi Minh City, S.R. Vietnam

Tel : 84-28-39203000

Fax : 84 28 39203070

TP Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 03 năm 2023

THÔNG BÁO

(V/v : Quy định phí lưu/thuê container tại cảng, tại kho riêng - áp dụng từ ngày 01/4/2023)

Kính gửi Quý khách hàng,

Hãng tàu WAN HAI LINES chân thành cảm ơn sự ủng hộ quý báu của Quý khách đối với dịch vụ của chúng tôi trong thời gian qua.

Chúng tôi thông báo đến Quý khách hàng về mức phí lưu/thuê container tại cảng và tại kho riêng cho những lô hàng về khu vực Hồ Chí Minh và Cái Mép như sau. Phí lưu bãi (storage) sẽ được cảng thu trực tiếp từ Quý khách hàng nếu có phát sinh.

I-Đối với container khô

Loại container	Lưu/thuê container tại cảng (kể từ ngày tàu cập cảng)		Lưu/thuê container tại kho (kể từ ngày nhận container)	
	20'	40'	20'	40'
Phí lưu/thuê (VND/container/ngày)				
Miễn phí (đối với container chứa hàng thường)	5 ngày	5 ngày	3 ngày	3 ngày
Miễn phí (đối với container chứa hàng nguy hiểm)	3 ngày	3 ngày	3 ngày	3 ngày
5 ngày tiếp theo	500.000 VND	1.000.000 VND	500.000 VND	1.000.000 VND
Kể từ ngày thứ 6	720.000 VND	1.340.000 VND	720.000 VND	1.340.000 VND

II- Đối với container lạnh, container flat rack, container open top

Loại container	Lưu/thuê container tại cảng (kể từ ngày tàu cập cảng)		Lưu/thuê container tại kho (kể từ ngày nhận container)	
	20'	40'	20'	40'
Phí lưu/thuê (VND/container/ngày)				
Miễn phí	3 ngày	3 ngày	3 ngày	3 ngày
4 ngày tiếp theo	800.000 VND	1.600.000 VND	800.000 VND	1.600.000 VND
Kể từ ngày thứ 5	1.120.000 VND	2.190.000 VND	1.120.000 VND	2.190.000 VND

Chú ý:

- 1/ Phí trên chưa bao gồm VAT (phí sau thuế = phí trên chia 0,95)
- 2/ Đối với container lạnh (trừ hàng về ICD Phước Long), phí chạy điện (48.000 VND/20'/giờ & 70.000 VND/40'/giờ, chưa bao gồm VAT) phải được thanh toán riêng cho hãng tàu.

Rất mong tiếp tục nhận được sự hợp tác và ủng hộ của Quý khách.



HÃNG TÀU WAN HAI LINES

TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN

WAN HAI
VIỆT NAM

P. Tổng Giám Đốc



萬海航運股份有限公司 WAN HAI LINES LTD.

259 Tran Hung Dao St., Dist. 1, Ho Chi Minh City, S.R. Vietnam

Tel : 84-28-39203000

Fax : 84-28-39203070

Hochiminh City, Mar 07, 2023

ANNOUNCEMENT

(Regulations in collecting Demurrage/ Detention charges, effective from Apr 01, 2023)

Dear distinguished Customers,

We, WAN HAI LINES, would like to express our sincere thanks for your cooperation and support during past time.

We would like to inform about Demurrage and Detention charges applied for inbound shipments to Hochiminh and Caimep area as below. The storage charge will be collected by Port/ICD from your good company if any.

I- Dry container

Kind of container Charges (VND/container/day)	Demurrage (since arrival date)		Detention (since pick-up date)	
	20'	40'	20'	40'
Free period (non-DG)	5 days	5 days	3 days	3 days
Free period (DG)	3 days	3 days	3 days	3 days
5 days after free period	VND500,000	VND1,000,000	VND500,000	VND1,000,000
Thereafter	VND720,000	VND1,340,000	VND720,000	VND1,340,000

II- Reefer container, flat rack container and open top container

Kind of container Charges (VND/container/day)	Demurrage (since arrival date)		Detention (since pick-up date)	
	20'	40'	20'	40'
Free period	3 ngày	3 ngày	3 ngày	3 ngày
4 days after free period	VND800,000	VND1,600,000	VND800,000	VND1,600,000
Thereafter	VND1,120,000	VND2,190,000	VND1,120,000	VND2,190,000

Note:

1/ The above tariffs exclude VAT (Charges VAT included = above rates/0.95)

2/ For Reefer container, except destination as PHUOC LONG ICD, Power charges (VND48,000/20'/hour & VND70,000/40'/hour, not include VAT) should be paid to us.

Thanks for your cooperation and highly appreciate your continuous support.

WAN HAI LINES



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG



萬海航運股份有限公司 WAN HAI LINES LTD.

Rm 613, TD Business Centre – 20A Le Hong Phong Str, Ngo Quyen Dist, Haiphong, Vietnam.

Tel : 84-225--3797999

Fax : 84-225-3859187

Haiphong, 06 March, 2023

ANNOUNCEMENT

Subject: Local charge for O/B cargo from Haiphong

Dear Distinguished Customers,

We, WAN HAI LINES, in Vietnam would like to express our sincere thanks for your cooperation and support during past time. We hereby announce our local charge list in Vietnam Dong (VND) for all export cargoes from Haiphong port to overseas as below:

ITEM	AMOUNT IN VND	EFFECTIVE DATE	Remarks
THC	a. SD: VND3,000,000/4,600,000/5,600,000 for 20' /40'/45' b. FR, FO: VND3,920,000 / 6,120,000 for 20' /40' c. RF: VND3,900,000 / 6,100,000 for 20' / HQ <i>subject to VAT</i>	1 May 2023	adjustment
DOC	VND1,000,000 / B-L <i>subject to VAT</i>	1 May 2023	adjustment
TLX	VND760,000 / B-L (<i>Telex Release Fee</i>) <i>subject to VAT</i>	1 May 2023	adjustment
SEAL	VND250,000 / for 20' / 40' <i>subject to VAT</i>	1 May 2023	adjustment
MTF	VND660,000 / B-L (<i>Manifest Transferring Fee</i>) <i>subject to VAT</i>	1 May 2023	adjustment
MAF	VND1,000,000 / 01 time of amendment (Manifest Amendment Fee) <i>subject to VAT</i>		
BTF	VND840,000 (B/L issued at the third party) <i>subject to VAT</i>		
DGSC	VND350,000 / for 20'DC/40'SD&40'HQ <i>subject to VAT</i>		
Power charge	vnd820,000 / 1,530,000 per day for 20' / HQ reefer <i>subject to VAT</i>		

(SD: Dry; RF: Reefer; FR: Flat Rack; FO: Open Top)

DEM & DET	As the below table (page 2) <i>subject to VAT</i>	- 1 May 2023 for Non US. - 1 May 2023 for US
-----------	---	---

*** DEMMURAGE / DETENTION CHARGE (DEM/DET)**

1. For Non-US cargo:

O/B	DEM			DET		
TYPE	Free day	Thereafter		Free day	Thereafter	
		20' (vnd)	40' (vnd)		20' (vnd)	40' (vnd)
SD	3	220,000	440,000	7	220,000	440,000
FR, FO	3	220,000	440,000	3	220,000	440,000
RF	3	503,000	1,006,000	3	503,000	1,006,000

(SD: Dry; RF: Reefer; FR: Flat Rack; FO: Open Top)

Effective date: 16. Apr. 2013

2. For US cargo:

O/B	DEM				DET			
TYPE	Free day (working day)	1-5 day	20'	40'	Free day (working day)	1-5 day	20'	40'
			SD				VND	164,000
FR	7	thereafter	20'	40'	7	thereafter	20'	40'
FO		VND	277,000	553,000		VND	277,000	553,000
TYPE	Free day (working day)	1-4 days	20'	40'	Free day (working day)	1-4 days	20'	40'
RF	3	VND	503,000	1,006,000	3	VND	503,000	1,006,000
		thereafter	20'	40'		thereafter	20'	40'
		VND	729,000	1,458,000		VND	729,000	1,458,000

(SD: Dry; RF: Reefer; FR: Flat Rack; FO: Open Top)

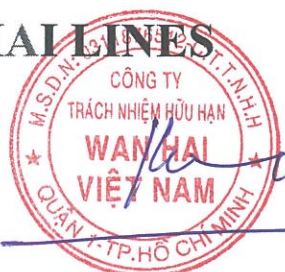
Please feel free to contact our MKTG Dept (tel: 024.39743339 / 225.3797999) for further information.

Thank you for your cooperation and highly appreciate your continuous support.

Yours sincerely.



WAN HAI LINES



2/2
P. Tổng Giám Đốc
WAN HAI VIET NAM



萬海航運股份有限公司
WAN HAI LINES LTD.

20A Le Hong Phong St., Ngo Quyen Dist. 1, Haiphong City, S.R. Vietnam

Tel : 84-225-3797888

Fax : 84-225-3859187

Haiphong City, Mar, 02nd, 2023

ANNOUNCEMENT

(Subject: Local charges for import shipment)

Dear distinguished Customers,

We, **WAN HAI LINES**, in Vietnam would like to express our sincere thanks for your cooperation and support during past time and hereby announce our import local charges for cargo from oversea to Haiphong, as below:

ITEM	AMOUNT IN VND	EFFECTIVE DATE	Remarks
THC	a. SD: VND 3,000,000/ 4,600,000/ 5,600,000 per 20'/40'/45' b. FR,FO: 3,920,000/ 6,120,000 per 20'/40' c. RF: VND 3,900,000/ 6,100,000 per 20'/40' (Subject to VAT)	May,01 st , 2023	Adjustment
DOC	VND 1,000,000 (Subject to VAT)	May,01 st , 2023	Adjustment
FIC	VND 2,500,000 / 5,000,000 per 20'/40' (Subject to VAT)	May,01 st , 2023	Adjustment
CLCO	Please contact us for further information		
Power charge	RF: VND 820,000/ 1,530,000 per 20'/40'/day (Subject to VAT)	Nov 01st 2019	

(SD: dry; RF: reefer; FR: Flat Rack; FO: Open Top)

Thanks for your cooperation and highly appreciate your continuous support.

Yours sincerely

WAN HAI LINES



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG



萬海航運股份有限公司
WAN HAI LINES LTD.

20A Le Hong Phong St., Ngo Quyen Dist , Haiphong City, Vietnam

Tel : 84-225-3797888

Fax : 84-225-3686855

Website: www.wanhai.com

Hai Phong city, Mar, 02nd, 2023

ANNOUNCEMENT

(Subject: Tariff of Cleaning fee, effective from Apr, 01st, 2023)

Dear distinguished Customers,

WAN HAI (VIETNAM) – As General Agent for **WAN HAI LINES** in Vietnam would like to express our sincere thanks for your cooperation and support for the time being.

We, hereby, would like to inform our tariff of cleaning fee for all Hai Phong import containers as below:

Commodity	Fee (VND)	
	20'	40'
1/ Group 1: Used/ scrap/ liquid/ dangerous cargo, cargo in special container... - Used machinery, used equipment & used accessory, used vehicles - Battery materials - Used paper, waste paper, metal scrap, plastic scrap... - Lubricant, liquid plastic, petrochemicals, liquid chemicals, soya-bean oil, cargoes stuffing in drum - Dangerous cargo - Reefer cargo, cargo in special container (flat rack, open top...)	290,000	580,000
2/ Group 2: Brand-new cargo, shoes materials... - New machinery, new equipment & new accessory - New car, new motorcycle - Shoes materials, rubber and articles thereof - Articles of stone & brick (except enamelled tile)	240,000	480,000
3/Group 3: Foodstuff, non-dangerous chemicals, metal (iron, steel, aluminum...) ... - Foodstuff, pet food, non-dangerous chemical powder, soya-bean residue - Steel, aluminum, zinc, lead, copper, stainless steel, and articles thereof - Cable wire, chain, electric wire - Articles of wood	210,000	420,000
4/Group 4: General cargoes which do not belong to group 1,2,3 - Garment materials, fabric, electric goods, enamelled tile...	160,000	320,000

(Subject to VAT)

These above fees are collected at the agent office of Wan Hai lines before releasing Delivery Order.

Yours sincerely,

WAN HAI (VIETNAM) LTD.



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHUÔNG



萬海航運股份有限公司
WAN HAI LINES LTD.

20A Le Hong Phong St., Ngo Quyen Dist , Haiphong City, Vietnam

Tel : 84-225-3797888

Fax : 84-225-3686855

Website: www.wanhai.com

Hải Phòng, ngày 02 tháng 03 năm 2023

THÔNG BÁO

(V/v : **Biểu phí vệ sinh container áp dụng từ ngày 01/04/2023**)

Kính thưa Quý khách hàng,

Công Ty TNHH Wan Hai (Việt Nam) - Tổng Đại lý cho Hãng tàu **WAN HAI LINES** tại Việt Nam, chân thành cảm ơn sự ủng hộ quý báu của Quý khách đối với dịch vụ của chúng tôi trong thời gian qua.

Chúng tôi xin thông báo đến Quý khách hàng mức thu phí vệ sinh container cho những container hàng nhập của hãng tàu **WAN HAI LINES** tại Hải Phòng như sau :

Nhóm hàng	Mức thu(VND)	
	20'	40'
1- Nhóm 1: hàng đã qua sử dụng, phế liệu, hàng dạng lỏng, hàng nguy hiểm, hàng đóng trong container đặc biệt.. - Máy móc, thiết bị, phụ tùng đã qua sử dụng , các loại xe đã qua sử dụng - Bột than pin, nguyên liệu ắc quy - Giấy đã qua sử dụng, sắt phế liệu, nhựa phế liệu.. - Dầu nhớt, nhựa lỏng, các mặt hàng đựng trong thùng, hóa chất lỏng, dầu đậu nành - Hàng hóa là hàng nguy hiểm - Hàng đóng trong container lạnh, container trần (flat rack), container mở mái (open top)	290.000	580.000
2- Nhóm 2: hàng mới, nguyên phụ liệu da giày.. - Máy móc, thiết bị, phụ tùng mới - Ô tô - xe máy nguyên chiếc mới - Nguyên phụ liệu da giày, cao su các loại - Đá các loại, gạch các loại (trừ gạch men)	240.000	480.000
3- Nhóm 3: thực phẩm, hóa chất không nguy hiểm, kim loại như sắt, thép, nhôm.. - Thực phẩm, thức ăn gia súc, hóa chất dạng bột không nguy hiểm, bã đậu nành - Thép, nhôm, kẽm, chì, đồng, inox các loại và các sản phẩm tương ứng. - Dây cáp, dây xích, dây điện các loại - Gỗ các loại	210.000	420.000
4- Nhóm 4: các mặt hàng khác không thuộc nhóm 1, 2 và 3 - Nguyên phụ liệu may mặc, sợi, hàng điện tử, gạch men ...	160.000	320.000

Phí vệ sinh trên- Chưa bao gồm VAT- sẽ được thu trực tiếp tại trụ sở văn phòng Đại lý hãng tàu **Wan Hai Lines** trước khi giao lệnh giao hàng.

Rất mong tiếp tục nhận được sự hợp tác và ủng hộ của Quý khách .

CÔNG TY TNHH WAN HAI (VIỆT NAM)



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG



萬海航運股份有限公司
WAN HAI LINES LTD.

20A Le Hong Phong St., Ngo Quyen Dist , Haiphong City, Vietnam

Tel:84-225-3797888/3797998

Fax:84-225-3859187,3686855

Haiphong City , Mar, 01st ,2023

ANNOUNCEMENT

(Regulations in collecting Demurrage/Detention charges, effective from Apr, 01st, 2023)

Dear distinguished Customers,

We, WAN HAI LINES, would like to express our sincere thanks for your cooperation and support during past time.

We would like to inform about Demurrage and Detention charges applied for inbound shipments to Haiphong as below:

I-Dry container stuffed normal cargoes:

Kind of container Charges (VND/ container/day)	Demurrage (since arrival date)		Detention (since picking date)	
	20'	40'	20'	40'
Free period	5 days	5 days	3 days	3 days
5 days after free period	500,000 VND	1,000,000 VND	500,000 VND	1,000,000 VND
Thereafters	720,000 VND	1,340,000 VND	720,000 VND	1,340,000 VND

II-Dry container stuffed dangerous cargoes:

Kind of container Charges (VND/ container/day)	Demurrage (since arrival date)		Detention (since picking date)	
	20'	40'	20'	40'
Free period	3 days	3 days	3 days	3 days
5 days after free period	500,000 VND	1,000,000 VND	500,000 VND	1,000,000 VND
Thereafters	720,000 VND	1,340,000 VND	720,000 VND	1,340,000 VND



III-Reefer container, flat rack container and open top container:

Kind of container Charges (VND/ container/day)	Demurrage (since arrival date)		Detention (since picking date)	
	20'	40'	20'	40'
Free period	4 days	4 days	3 days	3 days
Thereafters	1,550,000 VND	3,100,000 VND	1,550,000 VND	3,100,000 VND

(Subject to VAT)

For further information, please kindly contact us: Inbound Marketing Department.
Tel: 84-225-3797888; Fax: 84-225-3686855

Thanks for your cooperation and highly appreciate your continuous support.

WAN HAI LINES



**P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG**





萬海航運股份有限公司
WAN HAI LINES LTD.

20A Le Hong Phong Str., Ngo Quyen Dist , Haiphong City, Vietnam

Tel:84-225-3797888/3797998

Fax:84-225-3859187 / 3686855

Hải Phòng, ngày 01 tháng 03 năm 2023

THÔNG BÁO

(V/v : Quy định phí lưu container tại cảng, tại kho riêng - áp dụng từ ngày 01/04/2023)

Kính thưa Quý khách hàng,

Hãng tàu WAN HAI LINES chân thành cảm ơn sự ủng hộ quý báu của Quý khách đối với dịch vụ của chúng tôi trong thời gian qua.

Chúng tôi xin thông báo đến Quý khách hàng về mức phí lưu container tại cảng và tại kho riêng đối với hàng nhập từ các cảng về cảng Hải Phòng với chi tiết như sau:

I- Đối với container khô chứa hàng thường:

Loại container Phí lưu container (VND/container/ngày)	Lưu container tại cảng (kể từ ngày tàu cập cảng)		Lưu container tại kho (kể từ ngày nhận container)	
	20'	40'	20'	40'
Miễn phí	5 ngày	5 ngày	3 ngày	3 ngày
5 ngày tiếp theo	500,000 VND	1,000,000 VND	500,000 VND	1,000,000 VND
Kể từ ngày thứ 6	720,000 VND	1,340,000 VND	720,000 VND	1,340,000 VND

II- Đối với container khô chứa hàng nguy hiểm:

Loại container Phí lưu container (VND/container/ngày)	Lưu container tại cảng (kể từ ngày tàu cập cảng)		Lưu container tại kho (kể từ ngày nhận container)	
	20'	40'	20'	40'
Miễn phí	3 ngày	3 ngày	3 ngày	3 ngày
5 ngày tiếp theo	500,000 VND	1,000,000 VND	500,000 VND	1,000,000 VND
Kể từ ngày thứ 6	720,000 VND	1,340,000 VND	720,000 VND	1,340,000 VND



III- Đối với container lạnh, container flat rack, container open top :

Loại container Phí lưu container (VND/container/ngày)	Lưu container tại cảng (kể từ ngày tàu cập cảng)		Lưu container tại kho (kể từ ngày nhận container)	
	20'	40'	20'	40'
Miễn phí	4 ngày	4 ngày	3 ngày	3 ngày
Các ngày tiếp theo	1,550,000 VND	3,100,000 VND	1,550,000 VND	3,100,000 VND

Phí trên chưa bao gồm VAT.

Để biết thêm chi tiết, Quý khách vui lòng liên lạc với chúng tôi: Bộ phận hàng nhập – Phòng Sales & Marketing
Điện thoại: 84-225-3797888

Rất mong tiếp tục nhận được sự hợp tác và ủng hộ của Quý khách. Trân trọng kính chào.

HÃNG TÀU WAN HAI LINES



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG





WAN HAI (VIETNAM) LTD – DA NANG BRANCH

Tel: 0236 3584666/ 3584997

OFFICE: 09th FL, 02 Quang Trung Str., Hai Chau Dist, Da Nang

Fax: 0236 3584566

DaNang city, MAR 07, 2023

ANNOUNCEMENT

(Regulations in collecting Demurrage/ Detention charges, effective from APR 01,2023)

Dear distinguished Customers,

We, WAN HAI LINES in Vietnam would like to express our sincere thanks for your cooperation and support during past time.

We would like to inform about Demurrage and Detention charges applied for inbound shipments to Da Nang and Quy Nhon city as below:

I- Dry container stuffed normal cargoes

Kind of container Charges (VND/container/day)	Demurrage (since arrival date)		Detention (since pick-up date)	
	20'	40'	20'	40'
Free period (non-DG)	5 days	5 days	3 days	3 days
5 days after free period	VND500,000	VND1,000,000	VND500,000	VND1,000,000
Thereafter	VND720,000	VND1,340,000	VND720,000	VND1,340,000



II- Dry container stuffed dangerous cargoes

Kind of container Charges (VND/container/day)	Demurrage (since arrival date)		Detention (since pick-up date)	
	20'	40'	20'	40'
Free period (DG)	01 day	01 day	3 days	3 days
5 days after free period	VND500,000	VND1,000,000	VND500,000	VND1,000,000
Thereafter	VND720,000	VND1,340,000	VND720,000	VND1,340,000



萬海航運股份有限公司 WAN HAI LINES LTD.

WAN HAI (VIETNAM) LTD – DA NANG BRANCH

Tel: 0236 3584666/ 3584997

OFFICE: 09th FL, 02 Quang Trung Str., Hai Chau Dist, Da Nang

Fax: 0236 3584566

III- Reefer container, flat rack container and open top container

Kind of container Charges (VND/container/day)	Demurrage (since arrival date)		Detention (since pick-up date)	
	20'	40'	20'	40'
Free period	3 ngày	3 ngày	3 ngày	3 ngày
4 days after free period	VND800,000	VND1,600,000	VND800,000	VND1,600,000
Thereafter	VND1,120,000	VND2,190,000	VND1,120,000	VND2,190,000

Note: The above tariffs exclude VAT (Charges VAT included = above rates/0.95)

Power charges 48.000 VND/20' RF/hour & 70.000 VND/40'RF/hour *subject to VAT*

If your good company has any inquiry, please kindly contact with us:

Sales & Marketing Dept.

Tel: 84-236-3584666

Fax: 84-236-3584566

Thanks for your cooperation and highly appreciate your continuous support.

WAN HAI LINES



P. Tổng Giám Đốc
NGUYỄN VIỆT CHƯƠNG

